

Uputstvo za upotrebu (EN)

HEINNER sokovnik HSF-K1000DCWP

HEINNER

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/heinner-sokovnik-hsf-k1000dcwp-akcija-cena/>

JUICER

Model: PearlWhite
HSF-K1000DCWP



- Stainless steel filter
- Power: 1000 W
 - DC motor

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Juicer**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

3. SAFETY INSTRUCTIONS

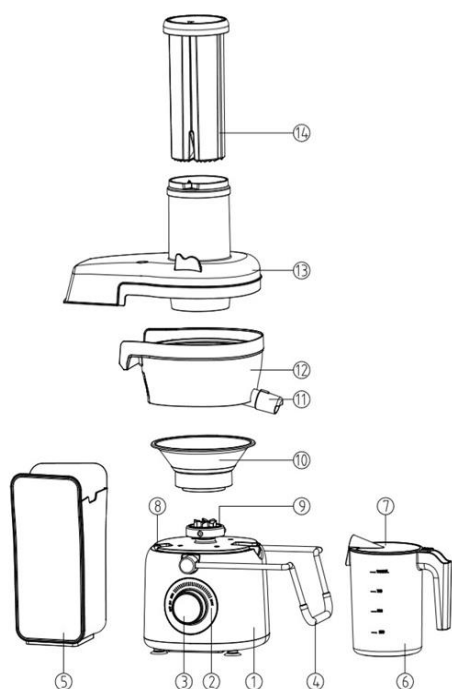
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Please confirm the voltage which is marked on the label is consistent with the local supply voltage.
- Do not connect the appliance with a timer machine, in order to avoid a hazard.
- If the supply cord, plug or another parts are damaged, do not use the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agency or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse motor base in water, neither rinse it under tap water.
- Be extremely careful when handling blades, especially while assembling and disassembling, and cleaning after use. Blades are very sharp.
- Please always unplug the power cable before you put your finger or other objects (like knives) in the appliance.
- Please wait till all the components stop running before unplugging the power cord.
- Do not use the parts which are produced by other manufacturer or without the factory recommendation, if you use it, the warranty of the product will be invalidation.
- Ensure the capacities shown in the specifications section are not exceeded.
- About the appropriate process time, please refer to the chart of the instruction manual.
- Please clean the parts which will touch the food thoroughly before you use the appliance at first time.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications. Always place the appliance in dry and flow place.

4. PRODUCT DESCRIPTION

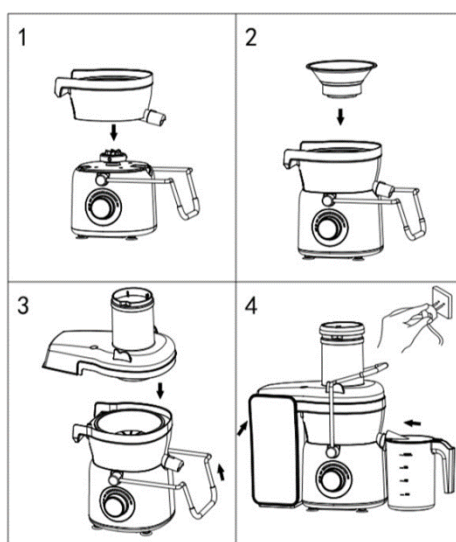
With a large feeding mouth at 84mm diameter, you can easily put the whole fruit or vegetable, saving time and effort, convenient and fast.

The appliance is with intelligent circuit board, stepless speed control and LCD time display, can adjust the juicing speed freely on soft and hard fruits, and the LCD screen shows the working time of the appliance.



- | | | |
|---------------------------|----------------------|---------------------|
| 1. Main body | 2. Speed panel | 3. Rotary knob |
| 4. locker | 5. Residue container | 6. Juice container |
| 7. Juice container lid | 8. safety plunger | 9. Drive head |
| 10. Filter | 11. Nuzzle | 12. Juice collector |
| 13. Juice collector cover | 14. pusher | |

5. USING THE PRODUCT



a) The appliance is equipped with safety switch, all parts should be properly installed to work. Put the juice collector on the main body vertically, and the outlet of nuzzle is down.

b) Put the filter on the drive head and press it slightly to ensure that it is fixed on the appliance.

c) Put the juice collector cover on juice collector, then lift up the locker rod to lock the juicer collector and cover. Now, the safety plunger on the juice collector cover presses down the safety plunger in the juice collector, and then safety switch on the motor.

d) Place the residue container and juice container in right place. After plug in, the OFF on display panel flashes, the appliance is standby. Rotate the knob, ON and MIN light up, the appliance works. The speed of the appliance can be adjusted by a rotating stepless speed knob. Select the appropriate speed, put the whole fruit or vegetable into the mouth and push it with the pusher, then you will get the juicer easily.

ATTENTION

- a) When the appliance is working, do not put hands or other objects into the juice collector
- b) In order to extract more juice, do not press the pusher rapidly
- c) Please pull out the plug before cleaning the filter and residue container.
- d) The appliance should work continuously no more than 1 minute one time
- e) Clean the filter and residue container in time, so that it would not be blocked after the usage with different ingredients.

FRUIT SELECTION TIP

- Fresh fruits and vegetables, they contain more juice, such as apples, carrots, pineapples, oranges, watermelon, cucumber, celery and so on.
- For soft fruit and vegetables or fruits and vegetables containing starch, their residue and juice cannot be separated easily, which will not be suitable for juice pressing, such as banana, papaya, mango etc.
- Generally, fruits and vegetables cannot be peeled and cored, they can be juiced directly, but the stuff with thick skins, such as oranges and pineapples, need to be removed peel before juicing. Citrus seeds should also be removed before juicing, as they will make the juice bitter.
- This appliance is particularly suitable for making apple juice, but the concentration of apple juice and juice rate depends on the variety of apple, A few drops of citric acid can be added to slow the discoloration of freshly pressed apple juice which tends to oxidize when it is exposed to the air.
- Freshly squeezed juice should be drunk immediately, as its taste and nutrition will be affected if it is exposed into the air for a period of time.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- After use, rotate the knob to the "OFF" position and the appliance stops; unplug the power plug, disassemble the machine by opposite direction of the arrow in the picture.
- All removable accessories can be cleaned in water except motor base, dry the wet parts after cleaning. **DO NOT** immerse motor base and power cord into water.
- To avoid scratches on product, please **DO NOT** use solid detergent for cleaning.
- **DO NOT** operate the appliance for more than 1 minute per time.
- ONE minute ON and THREE minutes OFF, max. 5 circles, then turn off the machine and let it cool down to room temperature.
- This product is only used for fruit or vegetable juice, not for chopping and grating, slicing and other purposes, also cannot be used for meat or nuts.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reason	Solution
Machine doesn't work.	1. The juice collector cover and safety plunger are not installed in right place. 2. The plug is not connected	Put the juice collector cover and safety plunger in right place. Check and plug in.
Machine stops running suddenly.	1. When juicing, pusher is pushed too hard, the appliance is overloaded, and the motor is stuck. 2. The appliance continuously work is too long, motor overheating protection works. 3. The motor breaks.	Stop the appliance and remove the material. Stop the appliance for about 60 minutes, until the motor temperature down to normal. Send to after serve center for maintenance.
Juice with lots of impurities	1. The residue container is full, the residue overflow into the filter. 2. The filter net breaks.	Clean the residue container and filter 2. Change with new filter

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50/60Hz
Power	1000 W
Noise level	80dB

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

STORCĂTOR DE FRUCTE ȘI LEGUME

Model: PearlWhite

HSF-K1000DCWP



- Filtru din oțel inoxidabil
 - Putere: 1000 W
- Motor de current continuu

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Storcător de fructe și legume**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

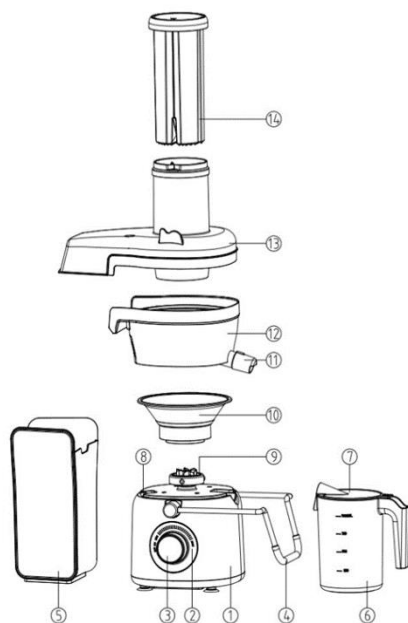
Atunci când utilizați aparate electrice, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele instrucțiuni:

- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea specificată pe eticheta cu date tehnice corespunde celei disponibile în locuința dumneavoastră.
- Pentru evitarea pericolelor, nu conectați aparatul la sursa de alimentare prin intermediul unei prize programabile.
- În cazul în care cablul de alimentare, ștecărul sau alte componente ale aparatului prezintă deteriorări, nu utilizați aparatul.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Nu introduceți unitatea motorului în apă și nu o clătiți sub jet de apă.
- Acordați atenție deosebită în timpul manevrării lamelor, în special în timpul asamblării și dezasamblării în vederea curățării după utilizare. Lamele sunt foarte ascuțite.
- Vă rugăm să scoateți de fiecare dată cablul de alimentare din priză înainte de a introduce degetele sau obiecte (cum ar fi cuțitele) în aparat.
- Vă rugăm să așteptați până la oprirea tuturor componentelor aflate în mișcare înainte de a deconecta ștecărul de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați componente și accesorii provenite de la alți producători sau nerecomandate de către producătorul aparatului. În caz contrar, garanția își va pierde valabilitatea.
- Asigurați-vă că nu sunt depășite capacitățile specificate în fișa tehnică a produsului.
- Pentru informații cu privire la duratele de procesare, vă rugăm să consultați secțiunea referitoare la utilizarea aparatului.
- Înainte de prima utilizare a aparatului, curățați bine componentele care vor intra în contact cu alimentele.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a schimba accesorii sau de a vă apropia de piesele care se mișcă în timpul funcționării.
- Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
- Acest aparat este destinat uzului casnic. Depozitați aparatul într-un loc curat și uscat.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

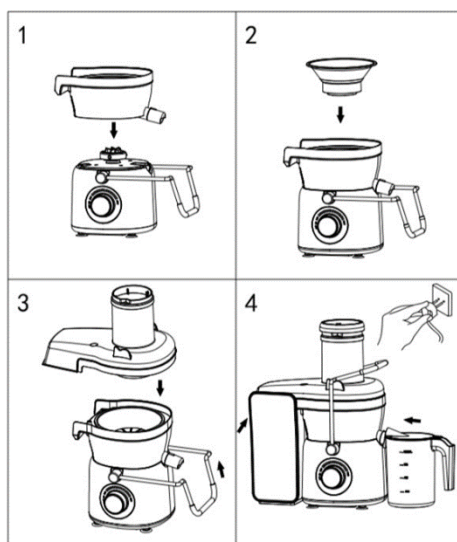
Cu un diametru generos de 84 mm, gura de alimentare vă permite să introduceți cu ușurință în aparat fructe sau legume întregi, economisind timp și fără efort, practic și rapid.

Aparatul este dotat cu o placă de circuite performantă, control continuu al turației și afișaj LCD pentru durată, poate seta viteza de stoarcere a fructelor moi și tari, iar ecranul LCD indică durata de funcționare.



- | | | |
|-------------------------------------|--|--|
| 1. Unitate principală | 2. Indicator turație | 3. Butonul rotativ |
| 4. Sistem de blocare | 5. Recipient de colectare | 6. Recipientul pentru suc a resturilor |
| 7. Capacul recipientului pentru suc | 8. Piston de siguranță | 9. Cap de acționare |
| 10. Filtru | 11. Gură de scurgere | 12. Dispozitiv de colectare a sucului |
| 13. Capacul dispozitivului | 14. Dispozitiv de împingere de colectare a sucului | |

5. UTILIZAREA PRODUSULUI



a) Aparatul este echipat cu un întrerupător de siguranță; pentru ca aparatul să funcționeze, este necesar ca toate componentele să fie instalate corespunzător. Puneți dispozitivul de colectare a sucului pe unitatea principală în poziție verticală, cu gura de scurgere orientată în jos.

b) Puneți filtrul pe capul de acționare și apăsați-l ușor, pentru a vă asigura că este fixat pe aparat.

c) Puneți capacul dispozitivului de colectare a sucului pe dispozitivul de colectare a sucului, apoi ridicați tija sistemului de blocare pentru a bloca dispozitivul de colectare a sucului și capacul. Pistonul de siguranță de

pe capacul dispozitivului de colectare a sucului apasă pe pistonul de siguranță din dispozitiv de colectare a sucului, apoi acționează comutatorul de siguranță al motorului.

d) Puneți recipientul de colectare a resturilor și recipientul pentru suc în pozițiile corespunzătoare. După conectarea aparatului la sursa de alimentare, indicatorul luminos „OFF” clipește pe panoul de afișare, indicând faptul că aparatul este în standby. Rotiți butonul, iar indicatoarele ON și MIN se vor aprinde, indicând faptul că aparatul funcționează. Turația aparatului poate fi reglată cu ajutorul unui buton rotativ. Selectați turația potrivită, puneți fructul sau leguma în gura de alimentare și, cu ajutorul dispozitivului de împingere, împingeți fructul sau leguma și obțineți cu ușurință suc.

ATENȚIE

- a) În timpul funcționării aparatului, nu introduceți mâinile sau obiecte în dispozitivul de colectare a sucului.
- b) Pentru a extrage mai mult suc, nu acționați rapid dispozitivul de împingere.
- c) Vă rugăm să deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de a curăța filtrul și recipientul de colectare a resturilor.
- d) Perioada de funcționare continuă a aparatului nu trebuie să depășească 1 minut.
- e) Curățați la timp filtrul și recipientul de colectare a resturilor, astfel încât acestea să nu se blocheze după utilizarea cu diferite ingrediente.

SFAT PENTRU ALEGEREA FRUCTELOR

- Fructele și legumele proaspete, cum ar fi merele, morcovii, ananasul, portocalele, pepenele galben, castraveții, țelina etc. conțin mai mult suc.
- În cazul fructelor și legumelor moi sau al celor care conțin amidon, cum ar fi, de exemplu, bananele, papaya, smochinele și mango etc., sucul nu poate fi extras cu ușurință, acestea nefiind potrivite pentru stoarcerea cu acest aparat.
- În general, fructele și legumele nu trebuie descojite ci pot fi stoarse direct, însă fructele cu coaja groasă, cum ar fi portocalele și ananasul, trebuie să fie curățate în prealabil. De asemenea, este necesar să îndepărtați semințele citricelor înainte de a le storce, deoarece acestea vor face ca sucul să fie amar.
- Acest aparat este foarte potrivit pentru obținerea sucului de mere, dar consistența și viteza de obținere a sucului depind și de soiul merelor. Pentru a încetini procesul de oxidare a sucului de mere, puteți adăuga în acesta câteva picături de acid citric.
- Sucul proaspăt stors trebuie băut imediat, deoarece gustul acestuia și valoarea nutritivă vor fi afectate dacă este expus la aer pentru un anumit timp.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După utilizarea aparatului, rotiți butonul la poziția „OFF”, iar aparatul se va opri. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și decuplați componentele aparatului în direcția opusă celei indicate de săgeata din imagine.
- Cu excepția unității motorului, toate accesoriile detașabile pot fi curățate în apă. După curățare, ștergeți bine componentele. **NU** introduceți în apă unitatea motorului sau cablul de alimentare.
- Pentru a evita zgârierea produsului, vă rugăm să **NU** utilizați detergenți solizi pentru curățare.
- **NU LĂSAȚI** aparatul să funcționeze fără întrerupere pentru o durată mai mare de 1 minut.
- După utilizarea aparatului timp de un minut, lăsați-l să se răcească timp de trei minute. După cinci astfel de cicluri de funcționare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească la temperatura camerei.
- Acest produs poate fi utilizat numai pentru obținerea sucului de fructe și legume, nu pentru a tăia, răzui, felia sau alte scopuri similare. De asemenea, aparatul nu poate fi utilizat pentru procesarea cărnii sau a fructelor cu coajă lemnoasă.

7. DEPANARE

Problemă	Motiv posibil	Soluție
Aparatul nu funcționează.	1. Capacul dispozitivului de colectare a sucului și pistonul de siguranță nu sunt instalate corespunzător. 2. Ștecărul nu este conectat la sursa de alimentare.	Montați capacul dispozitivului de colectare a sucului și pistonul de siguranță în mod corespunzător. Verificați și conectați.
Aparatul se oprește brusc.	1. În timpul stoarcerii, dispozitivul de împingere este forțat, aparatul este suprasolicitat și motorul se blochează. 2. Aparatul a funcționat prea mult timp fără întrerupere, s-a declanșat protecția împotriva supraîncălzirii motorului. 3. Motorul s-a defectat.	Opriți aparatul și îndepărtați cauza blocajului. Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească aproximativ 60 de minute, până când temperatura motorului scade la valori normale. Apelați la un centru de service autorizat în vederea efectuării lucrărilor de întreținere.
Sucul conține multe impurități	1. Recipientul de colectare a resturilor este plin, resturile ajung în filtru. 2. Plasa filtrului s-a rupt.	1. Curățați recipientul de colectare a resturilor și filtrul. 2. Înlocuiți filtrul cu unul nou.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:
Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	220-240V~50/60Hz
Putere	1000 W
Nivel de zgomot	80 dB

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragerie EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

СОКОИЗСТИСКВАЧКА ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ

Модел: PearlWhite
HSF-K1000DCWP



- Филтър от неръждаема стомана
 - Мощност: 1000 W
 - Мотор за постоянен ток

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Сокоизстисквачка за плодове и зеленчуци
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция
- ➔ Декларация за съответствие

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

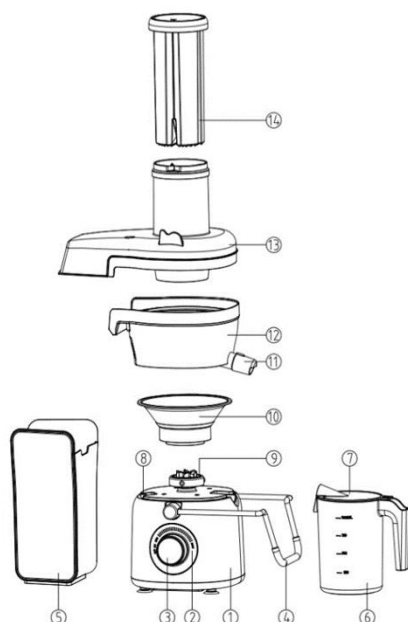
Тогава, когато използвате електроуреди, спазвайте основните предпазни мерки за безопасност, включително следните:

- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или които нямат необходимите опит и познания, освен ако са наблюдавани или са били обучени относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Моля уверете се, че електрическото напрежение, посочено върху етикета с техническите данни, съответства на това във Вашето жилище.
- С цел предотвратяване на опасности, не включвайте уреда към източника за захранване с електроенергия чрез програмируем електрически контакт.
- Ако захранващият кабел, щепселът или други компоненти на уреда имат повреди, не използвайте уреда.
- За предотвратяване на опасностите, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, от сервиза или от лица с подобна квалификация.
- Не поставяйте корпуса на мотора във вода и не го изплаквайте под водна струя.
- Бъдете особено внимателни, когато боравите с остриетата, особено по време на сглобяване и разглобяване с цел почистване след употреба. Ножовете са много остри.
- Моля, изваждайте винаги захранващия кабел от контакта, преди да пхнете пръстите си или предмети (като ножове) в уреда.
- Моля, изчакайте, докато всички движещи се части спрат, преди да изключите щепсела от източника на захранване.
- Не използвайте компоненти и аксесоари, които произхождат от други производители или които не се препоръчват от производителя на уреда. В противен случай гаранцията ще бъде анулирана.
- Уверете се, че не са надвишени параметрите, посочени в техническите данни на продукта.
- За информация по отношение на времената за обработка, моля вижте раздела относно използването на уреда.
- Преди първата употреба на уреда почистете добре компонентите, които ще контактуват с храните.
- Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта преди да смените приставки или да се доближавате до части, които се движат по време на функциониране.
- Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за захранване с електроенергия.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

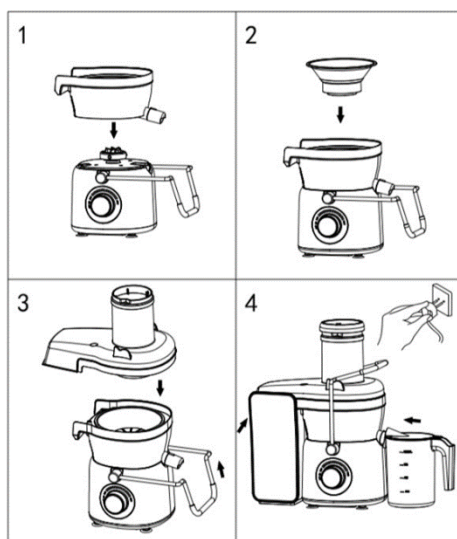
С голям диаметър от 84 мм, отворът за хранване Ви позволява да вкарвате с лекота в уреда цели плодове или зеленчуци, спестявайки време и без усилия, практически и бързо.

Уредът е оборудван с високопроизводителна дънна платка, непрекъснат контрол на оборотите и светодиоден дисплей за продължителност, може да задава скоростта на изстискване на меки и твърди плодове, а светодиодният екран показва времето за функциониране.



- | | | |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Основен корпус | 2. Индикатор за оборотите | 3. Ротационен бутон |
| 4. Система за блокиране | 5. Контейнер за събиране на остатъци | 6. Контейнер за сок |
| 7. Капак на контейнера за сок | 8. Предпазно бутало | 9. Глава за задействане |
| 10. Филтър | 11. Чучур | 12. Устройство за събиране на сок |
| 13. Капак на устройството за събиране на сока | 14. Устройство за натискане | |

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА



а) Уредът е оборудван с прекъсвач за безопасност. За да работи уредът, е необходимо всички компоненти да са правилно монтирани. Поставете устройството за събиране на сок върху основния корпус във вертикална позиция, като чучурът е насочен надолу.

- b) Поставете филтъра върху главата за задействане и го натиснете леко, за да се уверите, че е фиксиран върху уреда.
- c) Поставете капака на устройството за събиране на сок върху устройството за събиране на сок, след което вдигнете пръта на заключващата система, за да заключите устройството за събиране на сок и капака. Предпазното бутало на капака на устройството за събиране на сок натиска върху предпазното бутало от устройството за събиране на сок, след което задейства комутатора за безопасност на мотора.
- d) Поставете контейнера за събиране на остатъци и контейнера за сок на съответстващите позиции. След свързване на уреда към източника на захранване, светлинният индикатор „OFF“ мига на панела на цифровия екран, като показва, че уредът се намира в режим на готовност. Завъртете бутона и индикаторите ON и MIN ще светнат, като показват, че уредът функционира. Обратите на уреда може да се регулират с помощта на ротационния бутон. Изберете подходящите обороти, поставете плода или зеленчука в отвора за захранване и с помощта на устройството за натискане избутайте плода или зеленчука и получавате сока с лекота.

ВНИМАНИЕ

- a) Не поставяйте ръцете си или предмети в устройството за събиране на сок, докато уредът функционира.
- b) За да извлечете повече сок, не действайте бързо с устройството за натискане.
- c) Моля, изключвайте щепсела от източника на захранване, преди да почиствате филтъра и контейнера за събиране на остатъци.
- d) Времето на непрекъснато функциониране на уреда не трябва да надвишава 1 минута.
- д) Почиствайте навреме филтъра и контейнера за събиране на остатъци, така че да не се блокират след използване с различни съставки.

СЪВЕТ ЗА ИЗБОР НА ПЛОДОВЕ

- Пресните плодове и зеленчуци (като например: ябълки, моркови, ананас, портокали, пъпеши, краставици, целина и др.) съдържат повече сок.
- В случая на меките или на нишестените плодове и зеленчуци (като например: банани, папая, смокини, манго и др.) сокът не може да се изцежда лесно, тъй като не са подходящи за изцеждане с този уред.
- По принцип плодовете и зеленчуците не трябва да се белят и може да се изцеждат директно, но плодовете с дебела кора, като портокалите и ананаса, трябва да бъдат обелени предварително. Също така е необходимо да отстраните семките на цитрусовите плодове, преди да ги изцедите, тъй като ще направят сока горчив.
- Този уред е много подходящ за получаване на ябълков сок, но гъстотата и скоростта на получаване на сока зависят и от сорта на ябълките. За да забавите процеса на окисляване на ябълковия сок, може да добавите в него няколко капки лимонена киселина.
- Прясно изцеденият сок трябва да се изпива веднага, тъй като неговият вкус и хранителната му стойност ще бъдат засегнати, ако остане изложен на въздух за известно време.

6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След като използвате уреда, завъртете бутона до позиция „OFF“ и уредът ще се изключи. Изключете щепсела от източника на захранване и разкачете компонентите на уреда в посока, обратна на тази, посочена със стрелката на изображението.
- С изключение на корпуса на двигателя, всички подвижни аксесоари могат да се почистват във вода. След почистване, избършете добре компонентите. **НЕ** поставяйте корпуса на мотора или захранващия кабел във вода.

- За да избегнете надраскване на продукта, моля, **НЕ** използвайте твърди препарати за почистване.
 - **НЕ ОСТАВЯЙТЕ** уреда да функционира непрекъснато за повече от 1 минута.
- След като използвате уреда за една минута, оставете го да се охлади за три минути. След пет такива цикъла на работа, изключете уреда и го оставете да се охлади до стайна температура.
- Този продукт може да се използва само за изцеждане на сок от плодове и зеленчуци, а не за рязане, настъргване, нарязване на филии или други подобни цели. Освен това уредът не може да се използва за обработка на месо или ядки.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не функционира.	1. Капакът на устройството за събиране на сок и предпазното бутало не са монтирани по съответстващ начин. 2. Щепселът не е свързан към източника на захранване.	Монтирайте капака на устройството за събиране на сок и предпазното бутало по съответстващ начин. Проверете и свържете.
Уредът се изключва внезапно.	1. По време на изстискване устройството за натискане е форсирано, уредът е претоварен и моторът спира. 2. Уредът е функционирал твърде дълго без прекъсване и се е задействала защитата от прегряване на мотора. 3. Моторът се е повредил.	Изключете уреда и отстранете причината за спирането. Изключете уреда и го оставете да се охлади за около 60 минути, докато температурата на мотора спадне до нормалните стойности. Обадете се на оторизиран сервизен център за извършване на операции по поддръжката.
Сокът съдържа много примеси.	1. Контейнерът за събиране на остатъци е пълен, остатъците стигат във филтъра. 2. Филтърната мрежа се е скъсала.	1. Почистете контейнера за събиране на остатъци и филтъра. 2. Сменете филтъра с нов.

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранващо напрежение	220-240V~50/60Hz
Мощност	1000W
Ниво на шум	80dB

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.

**HEINNER е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL.**

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

**Вносител: Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

GYÜMÖLCS- ÉS ZÖLDSÉGPRÉS

Modell: PearlWhite

HSF-K1000DCWP



- Rozsdamentes acél szűrő
- Teljesítmény: 1000 W
 - DC motor

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Gyümölcs- és zöldségprés**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

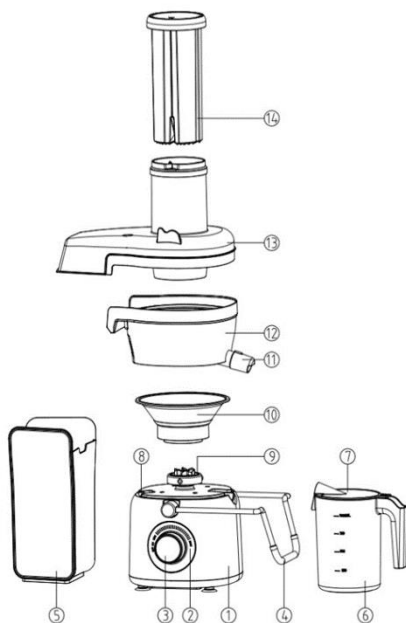
Villamos berendezések használatakor, kérjük, tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve az alább felsoroltakat:

- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve gyerekeket), akik fizikai, érzékelési vagy mentális fogyatékossgal rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel; kivéve, ha azt egy, a biztonságukért felelős személy nem felügyeli vagy nem ad utasításokat a készülék használatával kapcsolatban. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy az Ön lakásában lévő tápforrás feszültsége megfelel a készülék műszaki adatokat tartalmazó címkéjén feltüntetetttel.
- A veszélyek elkerülése érdekében ne csatlakoztassa ezt a készüléket elektromos tápforráshoz időzíthető csatlakozóaljzattal.
- Ne használja a készüléket, ha megrongálódott a tápkábele, a csatlakozóaljzat vagy a készülék más alkatrésze.
- A veszélyek elkerülése érdekében a megrongálódott tápvezetékét a gyártó, a gyártó ügynöke vagy hasonló képesítésű személy cserélje ki.
- A motoregységet ne merítse vízbe, és ne öblítse vízszög alatt.
- A pengék kezelésénél különös gondossággal járjon el, különösen az összeszerelés és a használat utáni tisztításhoz szükséges szétszerelés során. A készülék kései igen élesek.
- Kérjük, mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mielőtt ujjakat vagy tárgyakat (például késeket) helyezne a gépbe.
- Kérjük, várjon, amíg minden mozgó alkatrész megáll, mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót a tápegységből.
- Ne használjon más gyártótól származó vagy a gyártó által nem ajánlott kiegészítőket és alkatrészeket. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszíti.
- Bizonyosodjon meg, hogy nem lépi túl a készülék technikai leírásában részletezett teljesítmény adatokat.
- A feldolgozási idők tekintetében, kérjük tanulmányozza a készülék használatára vonatkozó részt.
- A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő alkatrészeket.
- Mielőtt cserélné a készülék tartozékait vagy mielőtt a forgórészekhez közeledne, kapcsolja ki a készüléket és áramtalanítsa azt.
- Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül kell hagynia, illetve összeszereléskor, szétszereléskor, vagy tisztításakor, minden esetben húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
- Ezt a készüléket háztartási célra gyártották. Tárolja a készüléket tiszta és száraz helyen.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA

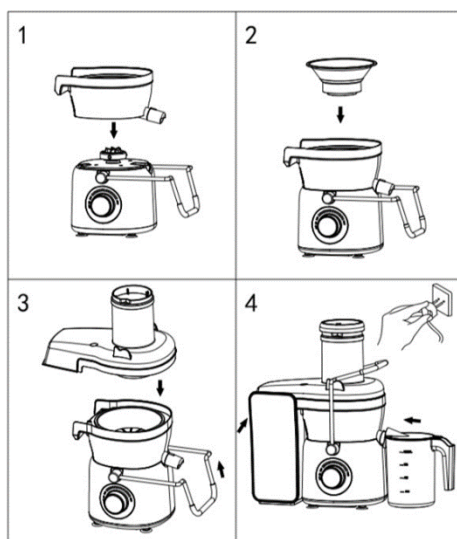
A 84 mm-es nagyméretű betöltőnyílás lehetővé teszi, hogy a gyümölcsöket vagy zöldségeket egészben, könnyedén behelyezze a készülékbe, időt és erőfeszítést megtakarítva, praktikus és gyors módon.

A készülék egy nagy teljesítményű áramköri lappal, folyamatos fordulatszám-szabályozással és LCD-kijelzővel van felszerelve, amely a működési időt mutatja. Beállíthatja a puha és kemény gyümölcsök préselési sebességét, és az LCD-képernyő jelzi a működési időt.



- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Főegység | 2. Sebességjelző | 3. Forgatható gomb |
| 4. Reteszelő rendszer | 5. Hulladékgyűjtő tartály | 6. Gyümölcslé-tartály |
| 7. Gyümölcslé-tartály fedele | 8. Biztonsági dugattyú | 9. Hajtófej |
| 10. Szűrő | 11. Kifolyónyílás | 12. Gyümölcslé-gyűjtő eszköz |
| 13. Gyümölcslé-gyűjtő eszköz fedele | 14. Tolókészülék | |

5. A TERMÉK HASZNÁLATA



a) A készülék biztonsági kapcsolóval van felszerelve; a készülék működéséhez szükséges, hogy minden alkatrész megfelelően legyen felszerelve. Helyezze a légyűjtő eszközt függőlegesen a főegységre, a kifolyóval lefelé.

b) Helyezze a szűrőt a hajtófejre, és finoman nyomja meg, hogy biztosan rögzüljön a készüléken.

- c) Helyezze a légyűjtő eszköz fedelét a légyűjtő eszközre, majd emelje fel a reteszelő rendszer rúdját, hogy rögzítse a légyűjtő eszközt és a fedelet. A légyűjtő eszköz fedelén lévő biztonsági dugattyú megnyomja a légyűjtő eszközben lévő biztonsági dugattyút, majd működésbe hozza a motor biztonsági kapcsolóját.
- d) Helyezze a hulladékgyűjtő tartályt és a légyűjtő tartályt a megfelelő helyekre. A készülék hálózatra csatlakoztatása után az „OFF” jelzőfény villog a kijelzőn, jelezve, hogy a készülék készenléti állapotban van. Fordítsa el a gombot, és az ON és MIN jelzőfények világítani kezdenek, jelezve, hogy a készülék működik. A készülék fordulatszáma forgó gomb segítségével állítható. Válassza ki a megfelelő fordulatszámot, helyezze a gyümölcsöt vagy zöldséget a betöltőnyílásba, és a nyomóeszköz segítségével nyomja le a gyümölcsöt vagy zöldséget, így könnyedén kinyerheti a levet.

FIGYELEM

- a) A készülék működése közben ne helyezze a kezét vagy tárgyakat a légyűjtő eszközbe.
- b) Ha több levet szeretne kinyerni, ne használja gyorsan a nyomóeszközt.
- c) Kérjük, húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból, mielőtt megtisztítja a szűrőt és a hulladékgyűjtő tartályt.
- d) A készülék folyamatos működési ideje nem haladhatja meg az 1 percet.
- e) Időben tisztítsa meg a szűrőt és a hulladékgyűjtő tartályt, hogy ne tömődjenek el a különböző összetevők használata után.

TANÁCSOK A GYÜMÖLCSÖK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

- A friss gyümölcsök és zöldségek, például az alma, sárgarépa, ananász, narancs, dinnye, uborka, zeller stb. több gyümölcslevet tartalmaznak.
- A puha vagy keményítőtartalmú gyümölcsök és zöldségek, mint például a banán, a papaya, a füge, a mangó stb. esetében a lé nem nyerhető ki könnyen, mivel ezek nem alkalmasak ezzel a készülékkel történő facsarásra.
- Általában a gyümölcsöket és zöldségeket nem kell meghámozni, és közvetlenül ki lehet őket préselni, de a vastag héjú gyümölcsöket, például a narancsot és az ananászt előzetesen meg kell hámozni. A citrusfélék magjait is el kell távolítani a facsaráss előtt, mivel azok keserűvé teszik a gyümölcslevet.
- Ez a készülék nagyon alkalmas az alma levének facsarására, de a gyümölcs állaga és a facsaráss sebessége az alma fajtájától is függ. Az almalé oxidációs folyamatának lassítása érdekében néhány csepp citromsavat adhat a léhez.
- A frissen préselt gyümölcslevet azonnal meg kell inni, mivel ízét és tápértékét befolyásolja, ha hosszabb ideig levegőn áll.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék használata után fordítsa a gombot "OFF" állásba, és a készülék kikapcsol. Húzza ki a dugót a tápegységből, és a képen látható nyíllal ellentétes irányban válassza le a készülék alkatrészeit.
- A motoregység kivételével, minden eltávolítható tartozék vízben tisztítható. Tisztítás után az alkatrészeket törölje jól meg. **Ne** tegye vízbe a motorházat vagy a tápkábelt.
- A termék megkarcolódásának elkerülése érdekében kérjük, **NE** használjon szilárd tisztítószeret a tisztításhoz.
- **NE HAGYJA** a készüléket 1 percnél hosszabb ideig megszakítás nélkül működni.
- A készülék egy perces használata után, hagyja hűlni a készüléket három percig. Őt ilyen működési ciklus után kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni szobahőmérsékleten.
- Ez a termék csak gyümölcsök és zöldségek préselésére használható, vágásra, reszelésre, szeletelésre vagy hasonló célokra nem. A készülék szintén nem használható hús vagy diófélék feldolgozására.

7. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	1. A légyűjtő eszköz fedele és a biztonsági dugattyú nincs megfelelően felszerelve. 2. A dugó nincs csatlakoztatva a hálózati áramforráshoz.	Szerelje fel megfelelően a légyűjtő eszköz fedelét és a biztonsági dugattyút. Ellenőrizze és csatlakoztassa.
A készülék hirtelen leáll.	1. A préselés során a nyomóeszközt erőltetik, a készülék túlterhelődik, és a motor leáll. 2. A készülék túl hosszú ideig működött megszakítás nélkül, a motor túlmelegedés elleni védelme aktiválódott. 3. Meghibásodott a motor.	Állítsa le a készüléket és távolítsa el a blokkolás okát. Állítsa le a készüléket és hagyja hűlni kb. 60 percig, amíg a motor hőmérséklete normál értékre csökken. Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz a karbantartási munkák elvégzése érdekében.
A gyümölcslé sok szennyeződést tartalmaz	1. A hulladékgyűjtő tartály megtelt, a hulladék a szűrőbe kerül. 2. A szűrő hálója megsérült.	1. Tisztítsa meg a hulladékgyűjtő tartályt és a szűrőt. 2. Cserélje ki a szűrőt egy újra.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220-240V~50/60Hz
Teljesítmény	1000W
Zajszint	80dB

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Javítási információk letöltése: <https://www.heinner.ro>

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Heinner, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/heinner-sokovnik-hsf-k1000dcwp-akcija-cena/>